



# КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 12.10.2007  
СОМ(2007) 594 окончателен

2007/0217 (CNS)

Предложение за

## РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за адаптиране на приложение VIII към Акта за присъединяване на България и  
Румъния**

(представено от Комисията)

## **ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ**

Раздел IV от приложение VIII към Акта за присъединяване на България и Румъния определи финансовия принос на Общността за развитието на селските райони на 85 % за агроекология и хуманно отношение към животните и на 80 % за всички други мерки.

Регламент (ЕО) № 1698/2005 на Съвета от 20 септември 2005 година относно подпомагане на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) въведе промени в достиженията на правото на Общността, върху които се базираха преговорите за присъединяване с България и Румъния. Член 70 от Регламент (ЕО) № 1698/2005 въведе нова финансова архитектура, според която дяловете на съфинансиране вече не се определят на ниво мярка, а на ниво ос.

Вследствие на това Решение 2006/664/EО на Съвета от 19 юни 2006 година адаптира съответно Акта за присъединяване на България и Румъния чрез замяна на предходния текст с параграф, който въвежда финансов принос на ниво ос.

Приложение II към Регламент (ЕО) № 1974/2006 на Комисията от 15 декември 2006 година за определянето на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1698/2005 на Съвета относно подпомагане на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР), изменен с Регламент № 434/2007 на Комисията поради присъединяването на България и Румъния към Европейския съюз, предвижда в програмите индикативно разпределение на финансовите средства по оси и мерки за развитие на селските райони, включително мярката „допълнения към директните плащания“.

Мярката „допълнения към директните плащания“ бе предвидена в Акта за присъединяване като прехвърляне на ограничена част от средствата от стълб II в стълб I от ОСП за 2007, 2008 и 2009 година. Тъй като представлява прехвърляне в стълб I, мярката не попада в архитектурата на четирите оси за развитие на селските райони и следователно не се покрива от дяловете на съфинансиране за отделните оси, които сега са определени в Акта за присъединяване. Въпреки това, максималният дял на съфинансиране от 80 %, първоначално определен за тази мярка в Акта за присъединяване, следва да бъде запазен.

Следователно Актът за присъединяване на България и Румъния следва да бъде адаптиран, за да определи максималния финансов принос на Общността за мярката „допълнения към директните плащания“, както и за осите 1 и 3 и за техническата помощ на 80 %. Дялът на съфинансиране за ос 2 бе определен на 82 % с Решение на Съвета от 19 юни 2006 г. за адаптиране на приложение VIII към Акта за присъединяване на България и Румъния. Член 70, параграф 3, буква б) от Регламент (ЕО) № 1698/2005 определя дяла на съфинансиране за ос 4 на 80 %.

Ръководният принцип при изготвянето на това адаптиране бе, че фундаменталният характер и принципите на резултатите от преговорите за присъединяване следва да бъдат запазени и че адаптиранятията следва да бъдат ограничени до абсолютния минимум.

Предложението няма последици за бюджета на Общността.

Предложение за

## РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

### за адаптиране на приложение VIII към Акта за присъединяване на България и Румъния

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за присъединяване на България и Румъния,

като взе предвид Акта за присъединяване на България и Румъния и по-специално член 34, параграф 4 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент<sup>1</sup>,

като има предвид, че:

- (1) Член 70 от Регламент (EO) № 1698/2005 на Съвета от 20 септември 2005 година относно подпомагане на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР)<sup>2</sup> определи процентния дял на финансовия принос на Общността на равнище ос.
- (2) Раздел IV от приложение VIII към Акта за присъединяване на България и Румъния, изменено с Решение 2006/664/EО на Съвета от 19 юни 2006 година за адаптиране на приложение VIII към Акта за присъединяване на България и Румъния<sup>3</sup> определя чрез дерогация от член 70 от Регламент (EO) № 1698/2005 процентите за отделните оси на помощта на Общността, отпусната в България и Румъния за развитието на селските райони по ЕЗФРСР. Този принос може да възлиза на максимално 80 % за оси 1 и 3 и за техническа помощ и на максимално 82 % за ос 2.
- (3) Дяловете на съфинансиране, определени за ос, не могат да се прилагат за сумите, които съгласно раздел I, подраздел Д от приложение VIII към Акта за присъединяване на България и Румъния, могат да бъдат отпускани на земеделски производители, отговарящи на изискванията за допълнителни национални директни плащания или помощи по член 143в от Регламент (EO) № 1782/2003 на Съвета от 23 септември 2003 относно установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на Общата

<sup>1</sup> OB C ..., ..., стр. ....

<sup>2</sup> OB L 277, 21.10.2005 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (EO) № 2012/2006 (OB L 384, 29.12.2006 г., стр. 8).

<sup>3</sup> OB L 277, 9.10.2006 г., стр. 4.

селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски производители<sup>4</sup>.

- (4) Максималният финансов принос на Общността за допълнения към директните плащания трябва да бъде определен също така за целите на прилагането на Регламент (ЕО) № 1974/2006 на Комисията от 15 декември 2006 година за определянето на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1698/2005 на Съвета относно подпомагане на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР)<sup>5</sup>, който предвижда в приложение II индикативно разпределение на финансовите средства по оси и мерки за развитие на селските райони, включително мярката „допълнения към директните плащания“.
- (5) С оглед запазването на резултатите от преговорите за присъединяване и на съгласуваността на системата от дялове на съфинансиране след техническите адаптирации към регламентите за развитие на селските райони, максималният финансов принос на Общността за допълнения към директните плащания следва да се фиксира на същия процент както за осите 1 и 3 и за техническата помощ.

РЕШИ:

#### *Член 1*

Раздел IV от приложение VIII към Акта за присъединяване на България и Румъния се заменя със следното:

„Чрез derogация от член 70, параграф 3, буква а) от Регламент (ЕО) № 1698/2005 финансовият принос на Общността може да възлиза на максимално 80 % за оси 1 и 3, за техническа помощ, както и за допълненията към директните плащания.

Чрез derogация от член 70, параграф 3, буква б) от Регламент (ЕО) № 1698/2005 финансовият принос на Общността може да възлиза на максимално 82% за ос 2.“

#### *Член 2*

Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета:  
Председател*

---

<sup>4</sup> OB L 270, 21.10.2003 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 552/2007 на Комисията (OB L 131, 23.5.2007 г., стр. 10).

<sup>5</sup> OB L 368, 23.12.2006 г., стр. 15. Регламент, изменен с Регламент № 434/2007 (OB L 104, 21.4.2007 г., стр. 8).